

BRAUN

3370



Type 5318
Modèle 5318
Modelo 5318

www.braun.com/register

Body System

Silk-épil® SoftPerfection



English	6
Français	14
Español	21

Thank you for purchasing a Braun product. Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you are completely satisfied with your new Silk-épil.

If you have any questions, please call:

US residents 1-800-BRAUN-11

1-800-272-8611

Canadian residents 1-800-387-6657

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun. Nos produits sont conçus pour satisfaire aux plus hautes exigences en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous serez pleinement satisfaite de votre nouveau Silk-épil.

Si vous avez des questions, veuillez appeler
Braun Canada : 1-800-387-6657

Gracias por haber comprado un producto Braun. Nuestros productos son elaborados para satisfacer los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que Ud. quede completamente satisfecha con su nueva Silk-épil.

Si Ud. tiene alguna duda, por favor llame al:

Argentina 0-800-444453 (toll free)

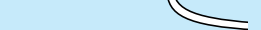
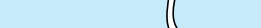
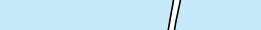
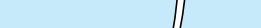
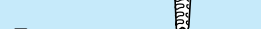
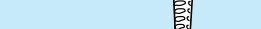
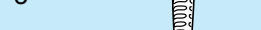
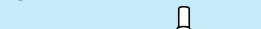
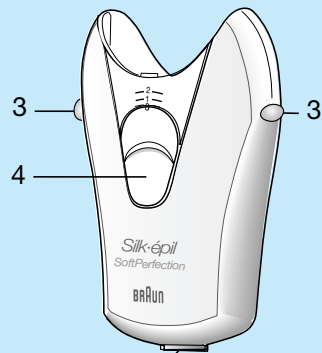
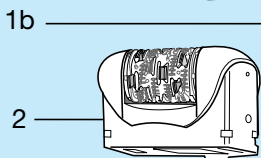
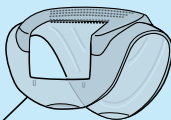
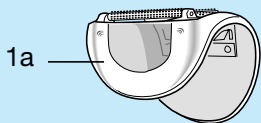
Chile 0-800-224018 (toll free)

Colombia 01-8000-527286 (toll free)

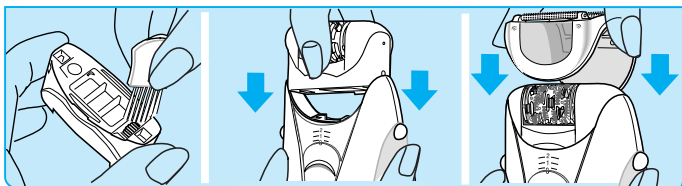
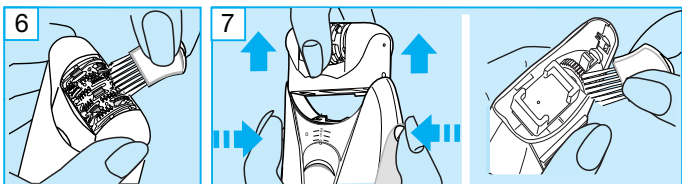
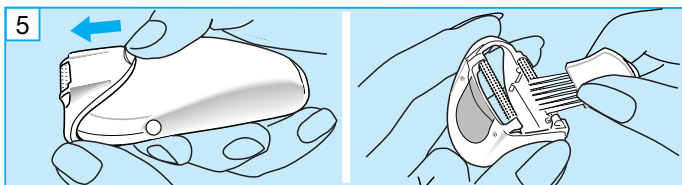
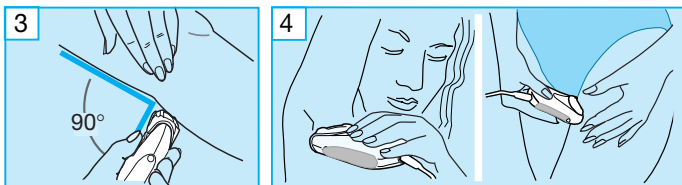
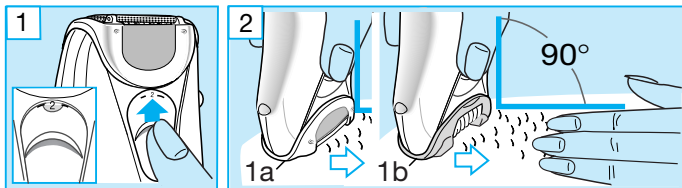
Venezuela 0-800-4455388 (toll free)

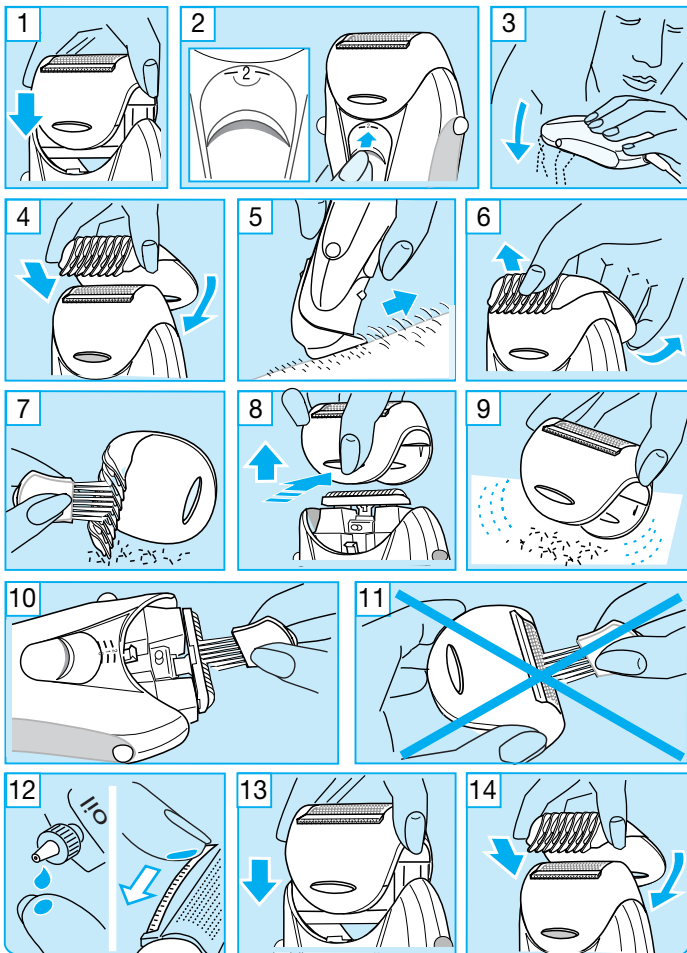
Mexico 01-800-508-5800 (toll free)

Peru 1- 211-3700



A



B

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using your Silk·épil SoftPerfection hair remover.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning.

FOR HOUSEHOLD USE SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Do not allow this appliance to be used by, on or near children or invalids.
2. Use this appliance only for its intended use as described in the manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn switch to «off», then remove plug from outlet.
8. Use only the Silk-épil power supply provided with your Silk-épil SoftPerfection.

In the following we would like to familiarize you with the appliance and provide some useful information about epilation. Please read the use instructions carefully and thoroughly before using the appliance.

Braun Silk-épil SoftPerfection Body System has been designed to make the removal of unwanted hair as efficient, gentle and easy as possible. Its proven epilation system removes hair at the root, leaving your skin smooth for weeks. With the innovative SoftLift™ tips and the unique arrangement of tweezers it provides an extra close epilation for perfectly smooth skin, allowing the removal of hairs as short as 0.5 mm as well as flat-lying hairs. As the hair that re-grows is fine and soft, there will be no more stubble.

The high-precision epilation head ② comes with two different attachments:

- ①a The 4-way moving pain softener which makes the epilation ultra gentle. Its pulsating movement stimulates and relaxes the skin to offset the pulling sensation.
- ①b The EfficiencyPro clip provides a thorough epilation that is now even faster. Ensuring maximum skin contact and the optimum usage position, it allows removal of even more hairs per stroke.

The shaver head ⑧ provides a fast and close shave for a quick retouch of personal body parts.

Important

- This appliance must never be used near water (e.g. a filled wash basin, bathtub or shower).
- Keep the appliance out of the reach of children.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as

to prevent blockage or damage to the appliance.

- Before use, check whether your voltage corresponds to the voltage printed on the transformer. Always use the country-specific 12-V transformer plug supplied with the product.

General information on epilation

Silk-épil is designed to remove hair on legs, but it can also be used on other sensitive areas like forearms, the under-arm or the bikini line.

All methods of hair removal at the root can lead to ingrown hair and irritation (e.g. itching, discomfort and reddening of the skin) depending on the skin and hair type.

This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin.

If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician.

In general, the skin reaction and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use of Silk-épil. In some cases, inflammation of the skin could occur by bacteria penetrating the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin). Thorough cleaning of the epilation head before each use will minimise the risk of infection.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician.

- In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician:
- eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins

- around moles
- reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease
- haemophilia or immune deficiency.

Some useful tips

Epilation is easier and more comfortable when the hair is at the optimum length of 2–5 mm (0.08–0.2 in.) If hairs are longer, we recommend that you pre-cut the hair to this length before epilating, using the shaver head with the OptiTrim attachment ⑧a.

When epilating for the first time, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible reddening can disappear overnight. To relax the skin we recommend applying a moisture cream after epilation.

Fine hair that re-grows may not grow up to the skin surface. The regular use of massage sponges (e.g. after showering) or exfoliation peelings helps to prevent in-growing hair as the gentle scrubbing action removes the upper skin layer allowing fine hair to get through to the skin surface.

Description (see page 3)

- ①a 4-way moving pain softener
- ①b EfficiencyPro clip
- ② Epilation head
- ③ Release buttons
- ④ Switch
- ⑤ Socket for cord connector
- ⑥ Cord connector
- ⑦ 12-V transformer plug
- ⑧ Shaver head
- ⑧a OptiTrim attachment
- ⑧b Shaving foil frame with long hair trimmer
- ⑧c Release bars
- ⑧d Cutter block
- ⑧e Shaver head base

A How to epilate

- Your skin must be dry and free from grease or cream.
- Before starting off, thoroughly clean the epilation head ②.
- Attach the epilation head and make sure that the 4-way moving pain softener ①a is in place.
- Plug the cord connector ⑥ into the socket ⑤ and plug the transformer plug ⑦ into an electrical outlet.

- 1 To turn on the appliance, slide switch ④ to setting «2» («2» = normal speed, «1» = reduced speed).
- 2 Rub your skin to lift short hairs. For optimum performance hold the appliance at a right angle (90°) against your skin. Guide it in a slow, continuous movement without pressure against the hair growth, in the direction of the switch. The SoftLift™ tips will make sure that even flat-lying hair is lifted and removed thoroughly at the root. As hair can grow in different directions, it may also be helpful to guide the appliance in different directions to achieve optimum results. Both rollers of the 4-way moving pain softener ①a should always be kept in contact with the skin, allowing the pulsating movements to stimulate and relax the skin for a gentler epilation. If you are used to epilation and look for a faster way to efficiently remove hair, please use the EfficiencyPro clip ①b. Placed on the epilation head instead of the 4-way moving pain softener, it allows maximum skin contact and ensures optimum usage so that more hairs are removed in one stroke.

3 Leg epilation

Epilate your legs from the lower leg in

an upward direction. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

4 **Underarm and bikini line epilation**

Use tests monitored by dermatologists have revealed that you can also epilate the underarm and the bikini line. Please be aware that these areas are particularly sensitive to pain. With repeated usage the pain sensation will diminish.

Before epilating, thoroughly clean the area to remove residue (such as deodorants or creams). Carefully dab the area dry with a towel. When epilating the underarm, keep your arm raised up and guide the appliance in different directions.

Cleaning the epilation head

- 5 After epilating, unplug the appliance and clean the epilation head:
If you have used one of the attachments ⑩a or ⑩b, first remove it and clean it with the brush.
- 6 Thoroughly clean the tweezer element with the cleaning brush and also with alcohol. While cleaning, you can turn the tweezer element manually. To remove the epilation head, press the release buttons ③ on the left and right and pull it off.
- 7 Give the top of the housing a quick clean with the brush. Place the epilation head and the 4-way moving pain softener back on the housing.

B Shaving

- 1 Remove the OptiTrim attachment ⑧a. Put on the shaver head by clicking it in (the long hair trimmer should be in front).
- 2 When using the shaver head, always slide switch up to setting «2».

- 3 For best results, guide the shaving system in a way that about half of the shaving foil and the trimmer are in contact with your skin. Always guide the appliance in the direction of the trimmer. The trimmer first raises all long hairs and cuts them off. Then the flexible foil follows to smooth away any stubble.

Pre-cutting hair for epilation

- 4 When using the shaver head to pre-cut your hair to the ideal length for epilation, put on the OptiTrim attachment.
- 5 Hold the appliance with the OptiTrim attachment ensuring that the surface of the comb is lying flat on the skin. Guide the appliance with the comb tips against the hair growth as shown in illustration B5.

Important: As hair does not always grow in the same direction, it may be difficult to cut. In which case, guide the appliance slightly diagonally or in different directions.

Cleaning the shaver head

- 6 After shaving, unplug the appliance and, if necessary, remove the OptiTrim attachment.
- 7 Clean the OptiTrim attachment with the brush.
- 8 In order to clean the shaver head, remove the shaving foil frame.
To do so, press the release bars on the front and back and pull it off.
- 9 Carefully tap the shaving foil frame on a flat surface.
- 10 Brush out the cutter block as well as the area below the cutter block.
- 11 Caution: The shaving foil is a very delicate part that must not be cleaned with the brush.
- 12 We recommend that you put a drop of light machine oil along the length of the trimmer every 3 months.

13 Put the shaving foil frame back on and snap it into place.

14 Replace the OptiTrim attachment because it also serves as a protective cap.

Caution: Do not use the shaver head with a damaged shaving foil.

Replacing the shaving parts

The shaving foil and the cutter block are precision parts that wear out with the time. Have the shaving foil frame and the cutter block replaced when you notice a reduced shaving performance even after cleaning the shaver head.

Subject to change without notice.

FOR USA ONLY

Braun Silk-épil SoftPerfection Body System 3370

1 year limited warranty

Braun warrants this product to be free of defects in material and workmanship for a period of one year from the date of original purchase. If the product exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge, provided the consumer:

1. Return the Silk-épil product, postpaid and insured, indicating the reasons for returning it to: Shaver Service Department, Braun U.S. Div., The Gillette Co., 400 Unicorn Park Drive, Woburn, MA 01801-3376, or one of its authorized service centers.
2. Submits proof of date of original purchase.

This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance.

ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO 1 YEAR FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN INC. BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

Braun Silk-épil SoftPerfection Body System 3370

Guarantee for all Braun Hair Removers

In the event a Braun Silk-épil fails to function within 1 year from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse.

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires doivent être observées, dont les suivantes :

Lire attentivement toutes les directives avant d'utiliser l'épilateur Silk-épil SoftPerfection.

DANGER

Pour réduire les risques de décharge électrique, suivre les directives suivantes :

1. Éviter de toucher l'appareil s'il est entré en contact avec de l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser pendant le bain ou la douche.
3. Ne pas placer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il peut tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger dans l'eau ni aucun autre liquide.
4. Toujours débrancher l'appareil immédiatement après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant le nettoyage.

**POUR USAGE DOMESTIQUE
SEULEMENT
CONSERVER CES DIRECTIVES**

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. Veiller à ce que l'appareil ne soit pas utilisé par ou pour des enfants ou des personnes invalides, ou près de ceux-ci.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas employer d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui n'est pas en bon état de fonctionnement, est tombé, a été endommagé ou mis en contact avec l'eau. Retourner l'appareil au centre de service après-vente pour inspection et réparation.
4. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.
5. Ne jamais laisser tomber ni insérer d'objets dans les orifices de l'appareil.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans un endroit où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés, ni là où on administre de l'oxygène.
7. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher sur la prise de courant. Pour débrancher, placer l'interrupteur à « arrêt », puis retirer la fiche de la prise.
8. Utiliser seulement le bloc d'alimentation Silk-épil fourni avec l'épilateur Silk-épil SoftPerfection.

L'information suivante permet de se familiariser avec l'appareil et offre quelques renseignements utiles sur l'épilation. Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil.

L'appareil Braun Silk-épil SoftPerfection BodySystem a été conçu pour une épilation des poils superflus aussi facile, douce et efficace que possible. Son système d'épilation éprouvé enlève les poils à la racine, et laisse la peau douce et satinée pendant des semaines. Grâce à ses extrémités SoftLift™ innovatrices et à la disposition unique de ses pinces, il assure une épilation de très près et laisse la peau parfaitement douce en permettant d'enlever même les poils très courts de 0,5 mm et les poils aplatis. Les poils qui repousseront seront doux, fins et moins nombreux.

- La tête d'épilation haute précision ② comprend deux accessoires différents :
- ①a Le réducteur de douleur mobile quadri-directionnel assure une épilation ultra-douce. Le mouvement de pulsation stimule et détend la peau pour atténuer la sensation de l'épilation.
 - ①b L'accessoire EfficiencyPro offre une épilation complète désormais encore plus rapide. En assurant un contact maximal avec la peau et une position d'utilisation optimale, il permet d'enlever encore plus de poils à chaque passage.

La tête rasoir ⑧ vous offre un rasage rapide et précis, idéal pour les retouches express de certaines zones du corps.

Important

- Cet appareil ne doit jamais être utilisé à proximité de l'eau (par exemple, un évier ou une baignoire remplie d'eau ou une douche).

- Garder cet appareil hors de la portée des enfants.
- Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit jamais entrer en contact avec les cheveux, les cils, les rubans, etc., afin d'éviter les risques de blessures et pour ne pas bloquer ni endommager l'appareil.
- Avant l'utilisation, vérifier que la tension correspond bien à la tension indiquée sur le transformateur. Toujours utiliser la fiche de transformateur 12 V propre à chaque pays fournie avec le produit.

Renseignements généraux sur l'épilation

Silk-épil a été conçu pour enlever les poils des jambes, mais il peut également être utilisé sur toutes les zones sensibles comme les avant-bras, les aisselles et la ligne du bikini.

Les méthodes d'épilation à la racine peuvent entraîner la repousse de certains poils sous la peau ainsi que de l'irritation (démangeaisons, inconfort ou rougeurs), selon l'état de la peau et des poils. Ces réactions sont normales et devraient disparaître rapidement, mais elles pourraient être plus fortes lorsqu'on enlève les poils à la racine les premières fois, ou si la peau est sensible.

Si après 36 heures la peau est toujours irritée, il est recommandé de contacter votre médecin.

En général, les réactions de la peau et la sensation de douleur tendent à s'atténuer considérablement au fur et à mesure des épilations avec Silk-épil.

Dans certains cas, une inflammation de la peau peut se produire lorsque des bactéries pénètrent dans la peau (notamment lors du passage de l'appareil sur la peau). Le nettoyage à fond de la tête d'épilation avant chaque utilisation réduit le risque d'infection.

Si on a le moindre doute quant à l'utilisation de cet appareil, consulter votre médecin. Il est important de consulter son médecin avant une épilation dans les cas suivants :

- eczéma, blessures, inflammations cutanées telles que la folliculite (follicules pileux purulents) et varices
- grains de beauté
- immunité affaiblie de la peau (diabète sucré, grossesse, maladie de Raynaud)
- hémophilie ou déficience immunitaire.

Quelques petits trucs utiles

L'épilation est plus facile et plus confortable lorsque les poils ne dépassent pas 2 à 5 mm (0,08 à 0,2 po). S'ils sont plus longs, nous recommandons de les couper à la longueur recommandée, en utilisant la tête rasoir munie de l'accessoire OptiTrim ^(8a).

Lorsqu'on s'épile pour la première fois, il est conseillé de le faire le soir afin que toute rougeur éventuelle puisse disparaître au cours de la nuit. Après l'épilation, nous recommandons d'appliquer une crème hydratante pour détendre la peau.

Il est possible que les poils fins qui repoussent ne repousseront pas à la surface. L'utilisation régulière d'un gant de crin (par exemple après la douche) ou d'une crème exfoliante aide à prévenir les poils incarnés en éliminant la couche supérieure de la peau et en permettant aux poils fins de traverser la surface.

Description (voir page 3)

- (1a) Réducteur de douleur mobile quadridirectionnel
- (1b) Accessoire EfficiencyPro
- (2) Tête d'épilation
- (3) Boutons de déclenchement
- (4) Interrupteur
- (5) Prise du connecteur de raccordement

- (6) Connecteur de raccordement
- (7) Fiche de transformateur 12 V
- (8) Tête rasoir
- (8a) Accessoire OptiTrim
- (8b) Base de la grille de rasage avec tondeuse pour poils longs
- (8c) Boutons d'éjection
- (8d) Bloc-couteaux
- (8e) Base de la tête rasoir

A Mode d'utilisation de l'épilateur

- La peau doit être sèche et exempte d'huile ou de crème.
- Avant de commencer, bien nettoyer la tête d'épilation (2).
- Enclencher la tête d'épilation et s'assurer que le réducteur de douleur mobile quadridirectionnel (1) est en place.
- Brancher le connecteur de raccordement (6) sur la prise (5) et brancher la fiche de transformateur (7) sur une prise de courant.

- 1 Pour mettre l'appareil en marche, régler l'interrupteur (4) sur « 2 » (« 2 » = vitesse normale, « 1 » = vitesse réduite).
- 2 Frotter la peau pour soulever les poils courts. Pour une performance optimale, tenir l'appareil à angle droit (90°) par rapport à la peau. Le déplacer en un mouvement lent et continu sans exercer de pression dans le sens inverse des poils, vers l'interrupteur. Les extrémités SoftLift™ soulèvent même les poils aplatis et les enlèvent complètement à la racine. Les poils pouvant repousser dans des directions différentes, il peut s'avérer utile de déplacer l'appareil en conséquence afin d'obtenir des résultats optimaux.

Les deux roulettes du réducteur de douleur mobile quadridirectionnel (1a) doivent toujours rester en contact avec la peau afin de permettre aux mouvements de pulsation de stimuler et de détendre la peau pour une épilation toute en douceur. L'utilisation de l'accessoire EfficiencyPro (1b) est recommandée aux personnes qui ont l'habitude de s'épiler et qui recherchent une façon plus rapide d'enlever efficacement les poils. Disposé sur la tête d'épilation au lieu du réducteur de douleur mobile quadridirectionnel, il assure un contact maximal avec la peau et une utilisation optimale pour enlever encore plus de poils en un seul passage.

3 **Épilation des jambes**

Épiler les jambes en partant du bas vers le haut. Lors de l'épilation de la zone située à l'arrière du genou, garder la jambe tendue.

4 **Épilation aux aisselles et à la ligne du bikini**

Des tests d'utilisation contrôlés par des dermatologues ont indiqué que l'on peut également épiler aux aisselles et à la ligne du bikini, zones particulièrement sensibles à la douleur. La sensation de douleur diminuera avec l'usage répété de l'appareil.

Avant l'épilation, bien nettoyer les zones à épiler afin d'éliminer tout résidu (par exemple le déodorisant). Ensuite, éponger délicatement avec une serviette. Pour épiler les aisselles, garder le bras levé et déplacer l'appareil dans différentes directions.

Nettoyage de la tête d'épilation

- 5 Après l'épilation, débrancher l'appareil et nettoyer la tête d'épilation. Si l'accessoire (1a) ou (1b) a été utilisé, il faut d'abord le retirer puis le nettoyer à l'aide de la brosse.

- 6 Bien nettoyer les épilateurs à l'aide de la brosse de nettoyage et d'alcool. Lors du nettoyage, il est possible de tourner manuellement les épilateurs. Pour retirer la tête d'épilation, appuyer sur les boutons de déclenchement (3) à gauche et à droite, puis tirer sur celle-ci.
- 7 Nettoyer rapidement le dessus du boîtier avec la brosse. Replacer la tête d'épilation et le réducteur de douleur mobile quadridirectionnel.

B Rasage

- 1 Retirer l'accessoire OptiTrim (8a). Mettez en place la tête rasoir en la cliquant. (La tondeuse pour poils longs doit être devant).
- 2 Lors de l'utilisation de la tête rasoir, mettre toujours l'interrupteur en position «2».
- 3 Pour obtenir les meilleurs résultats, s'assurer qu'au moins la moitié de la grille et la tondeuse soient au contact de votre peau. Déplacer toujours l'appareil dans la direction de la tondeuse. La tondeuse relève tous les poils longs et les coupe ensuite. Puis la grille souple assure une finition parfaite tout en douceur.

Pré-rasage des poils avant l'épilation

- 4 Afin d'assurer une longueur idéale des poils pour l'épilation, utiliser la tête rasoir et mettre en place l'accessoire OptiTrim.
- 5 Maintenir l'appareil muni de l'accessoire OptiTrim en s'assurant que la surface du peigne est bien à plat sur la peau. Déplacer l'appareil en vous assurant que la pointe du peigne soit dans le sens inverse de la repousse du poil, comme le montre l'illustration B5.

Important: Lorsque les poils ne poussent pas toujours dans le même sens, il sera peut-être difficile de les couper. Dans ce cas, déplacer doucement l'appareil en diagonale, ou dans différentes directions.

Nettoyage de la tête rasoir

- 6 Après le rasage, débrancher l'appareil et, si nécessaire, retirer l'accessoire OptiTrim.
- 7 Nettoyer l'accessoire OptiTrim à l'aide de la brosse.
- 8 Pour nettoyer la tête rasoir, retirer la base de la grille rasage.
Pour cela, appuyer sur les boutons d'éjection sur le devant et à l'arrière de l'appareil puis tirer.
- 9 Taper légèrement la base sur une surface plane.
- 10 Brosser l'extérieur du bloc-couteaux, mais aussi la zone qui se trouve sous celui-ci.
- 11 Attention: La grille est une partie délicate, elle ne doit pas être nettoyée avec la brosse.
- 12 Nous vous recommandons de mettre une légère goutte d'huile machine le long de la tondeuse tous les 3 mois.
- 13 Remettre la base de la grille de rasage en place jusqu'au clic.
- 14 Replacer l'accessoire OptiTrim car il sert aussi de capot de protection.

Attention: Ne jamais utiliser la tête rasoir avec une grille endommagée.

Remplacement des parties de la tête rasoir

La grille et le bloc-couteaux sont des pièces de précision, qui s'usent avec le temps. Remplacez la grille et le bloc couteaux dès que vous constatez une baisse des performances de rasage même après le nettoyage de la tête de rasage.

Sujet à modifications sans préavis.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Braun Silk-épil SoftPerfection Body System 3370

Garantie pour tous les épilateurs Braun

Advenant un défaut de fonctionnement d'un épilateur Silk-épil de Braun survenant au cours de la période d'un an suivant la date de l'achat, en raison d'un vice de matière ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de service après-vente agréé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre aucun produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inadéquat, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de service après-vente non agréés, ou usage impropre ou abusif.

Exclusion de garantie : La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos hay ciertas precauciones que debe seguir incluyendo las siguientes:

Lea cuidadosamente todas las instrucciones antes de utilizar el removedor de vello Silk-épil SoftPerfection.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica:

1. No intente sacar el aparato si ha caído al agua, desconéctelo inmediatamente.
2. No lo utilice dentro de la regadera o tina.
3. No lo almacene en un lugar donde pueda caer al lavabo o tina. No lo sumerga en agua o cualquier otro líquido.
4. Siempre desconecte este aparato inmediatamente después de utilizarlo.
5. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA

1. No permita que este aparato sea utilizado por o cerca de niños o inválidos.
2. Déle a este aparato el uso para el que fue diseñado. No intente colocar accesorios no recomendados por el fabricante.
3. Nunca utilice un aparato si el cable se encuentra dañado o si éste no está funcionando adecuadamente. Debe llevarlo a cualquier Centro de Servicio Braun autorizado para su revisión y reparación.
4. No permita que el cable este en contacto con superficies calientes.
5. Nunca intente introducir objetos extraños en las aberturas.
6. No utilice el aparato en exteriores, o donde se estén utilizando productos en aerosol.
7. Siempre conecte el cable al aparato primero y posteriormente a la red. Para desconectar apague el aparato, y después desconéctela.
8. Utilice únicamente el adaptador de corriente Silk-épil que se incluye en su removedor de vello Silk-épil SoftPerfection.

Características eléctricas:

Tensión de alimentación: 110–127 V ~

Frecuencia nominal: 50–60 Hz

Potencia nominal: 10 W

A continuación nos gustaría que se familiarizarse con el aparato y darle información útil acerca de la depilación. Por favor, antes de usar el aparato por primera vez, lea las instrucciones detenidamente.

Braun Silk-épil SoftPerfection BodySystem está diseñada para extraer el vello de las piernas de la forma más eficiente, suave y sencilla posible. Su sistema probado de depilación elimina el vello desde la raíz, dejando su piel terza por semanas. Con el innovador Soft Lift™ y su diseño único de pinzas provee una depilación perfecta para dejar la piel suave, permitiendo remover vellos del tamaño de 0.5 mm así como los vellos más delgados. A medida que el vello crece se vuelve más fino y suave.

El cabezal de depilación ② incluye dos accesorios:

- ①a Un estimulador activo que masajea la piel en 4 direcciones. El movimiento aumenta la circulación y relaja la piel, reduciendo la sensación de arranque.
- ①b El EfficiencyPro clip proporciona una depilación uniforme y más rápida. Asegurando el contacto máximo con la piel y la posición óptima de uso, que permite eliminar más vello por movimiento.

El cabezal de depilación de corte le proporciona una depilación de corte rápida y apurada para un retoque rápido de algunas zonas del cuerpo.

Importante

- Este aparato nunca debe ser utilizado cerca del agua (por ej. en el lavabo, en la bañera o en la ducha).
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Cuando el aparato esté encendido, nunca debe estar en contacto con su cabello, pestañas, etc... para prevenir

todo daño y para prevenir también que el aparato se bloquee o se estropee.

- Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red corresponda con el voltaje marcado en el transformador. Utilice siempre el transformador de 12 V incluido.

Información general sobre depilación de raíz

Silk-épil está diseñado para extraer de raíz el vello de la piernas, pero también se puede utilizar en zonas sensibles como antebrazos, axilas o la línea del bikini.

Todos los métodos de depilación de raíz pueden producir que el vello crezca por dentro e irritaciones (e.j. picores, molestias o enrojecimiento de la piel), dependiendo del tipo de piel y vello. Esta es una reacción normal y debería desaparecer rápidamente, pero puede ser más fuerte en la primeras depilaciones de raíz o si su piel es sensible.

Si al cabo de 36 horas, su piel sigue mostrando irritaciones, le recomendamos que consulte a su médico. Generalmente, las reacciones de la piel y la sensación de tirantez típica de la depilación de raíz tienden a disminuir considerablemente con el uso continuado de Silk-épil.

En algunos casos, la irritación de la piel puede ocurrir por posible contacto de bacterias con la piel (por ej. al deslizarse la depiladora sobre la piel). Una limpieza a fondo del cabezal de depilación antes de cada uso minimizará el riesgo de infección.

Si tiene alguna duda antes de utilizar este producto, por favor consulte a su médico. En los siguientes casos, esta depiladora deberá sólo utilizarse después de consultar con su especialista:

- eczema, heridas, inflamaciones de la piel como foliculitis (folículos purulentos del pelo) y varices
- alrededor de lunares
- en casos de reducción de inmunidad, por ej. en casos de diabetes melitus, durante el embarazo o la enfermedad de Raynaud's
- hemofilia o inmuno deficiencia

Algunos consejos prácticos

La depilación es más fácil y cómoda cuando el vello tiene una largura óptima de 2-5 mm. (0,08 - 0,2 in.) Si el vello es más largo, le recomendamos recortarlo a esta medida utilizando el cabezal de depilación de corte con el accesorio OptiTrim (8a).

Si es la primera vez que se depila, es recomendable que lo haga por la tarde, de manera que, cualquier posible enrojecimiento de la piel pueda desaparecer durante la noche. Para aliviar la piel le recomendamos aplicar una crema hidratante después de la depilación.

El vello fino que vuelve a crecer podría no hacerlo por encima de la superficie de la piel. El uso regular de esponjas de masaje (por ej. después de la ducha) o los peelings exfoliantes le ayudan a evitar que el vello crezca por dentro, ya que el suave frotamiento levanta la capa más superficial de la piel y el pelo más fino puede llegar a la superficie de la piel.

Descripción (vea pág. 3)

- (1a) Estimulador activo que masajea la piel en 4 direcciones.
- (1b) EfficiencyPro clip
- (2) Cabezal de depilación
- (3) Botones de extracción del cabezal
- (4) Interruptor
- (5) Punto de conexión del cable
- (6) Cable de conexión

- (7) Enchufe transformador de 12 V.
- (8) Cabezal de depilación de corte
- (8a) Accesorio OptiTrim
- (8b) Lámina con un accesorio de recorte para el vello largo
- (8c) Barras de extracción
- (8d) Cuchilla
- (8e) Base del cabezal de depilación de corte

A Cómo depilarse

- Su piel debe estar seca y libre de grasa o crema.
- Antes de conectar el aparato, limpie cuidadosamente el cabezal de depilación (2).
- Coloque el cabezal de depilación y asegúrese de que el estimulador activo (1a) este colocado en su sitio.
- Enchufe el cable (6) en su punto de conexión (5) y enchufe el transformador (7) en la corriente eléctrica.

- 1 Para conectar la depiladora, deslice el botón interruptor (4) a la posición «2» («2» = depilación, «1» = depilación suave).
- 2 Frote su piel para levantar los vellos cortos. Para el óptimo funcionamiento sostenga la depiladora en un ángulo recto de 90° contra su piel. Diríjala en un movimiento lento, conituo sin presión contra el crecimiento del pelo, en la dirección del interruptor. El SoftLift™ asegurará que incluso el vello plano esté levantado y sea eliminado de la raíz. Para alcanzar resultados óptimos, dirija la aplicación en diversas direcciones de acuerdo al crecimiento del vello. Los rodillos del estimulador activo de 4 movimientos (1a) se deben mantener siempre en contacto con la piel, permitiendo que los movimientos

estimulen y relajen la piel para una depilación más suave.

Si está acostumbrado a la depilación y busca una manera más rápida de eliminar eficientemente el vello, utilice el EfficiencyPro clip (1b). Se coloca en la cabeza de la depiladora en lugar del estimulador activo de 4 movimientos, permite el contacto máximo con la piel y asegura su uso óptimo para eliminar más vellos en un solo movimiento.

3 Depilación de piernas

Depile su pierna desde abajo hacia arriba. Cuando se depile detrás de la rodilla, mantenga la pierna estirada y recta.

4 Depilación de las axilas y la línea del bikini

Tests de uso llevados a cabo por dermatólogos han revelado que usted puede también depilarse las axilas y la línea del bikini. Por favor, tenga en cuenta que esta zonas son particularmente muy sensibles al dolor. Con el uso repetido de Silk-épil disminuirá la sensación de dolor.

Antes de la depilación, limpie cuidadosamente la zona para quitar algún resto (como desodorante). Entonces cuidadosamente seque con una toalla. Cuando se esté depilando la axila, mantenga su brazo estirado hacia arriba y deslice la depiladora en distintas direcciones.

Limpieza del cabezal de depilación

5 Después de la depilación, desenchufe el aparato y limpie el cabezal de depilación:

Si usted utilizó cualquiera de los accesorios (1a) o (1b), primero retírelo y límpielo con el cepillo.

6 Cuidadosamente limpie el cabezal de pinzas con el cepillo limpiador y también con alcohol. Mientras lo limpia,

puede darle vueltas manualmente. Para quitar el cabezal, presione los botones de extracción del cabezal (3) situados a derecha e izquierda y quítelo.

7 Dé una pasada rápida con el cepillo a la carcasa. Vuelva a colocar el cabezal de depilación y el estimulador activo.

B Depilación de corte

1 Retire el accesorio OptiTrim (8a). Coloque el cabezal de depilación de corte haciendo click (el accesorio de recorte para el vello largo debería estar situado de frente).

2 Cuando esté utilizando el cabezal de depilación de corte, deslice siempre el interruptor a la posición «2».

3 Para unos mejores resultados, guíe siempre el sistema de depilación de corte de tal modo que más o menos la mitad de la lámina y el accesorio de recorte estén en contacto con su piel. Guíe siempre la depiladora en dirección al accesorio de recorte. El accesorio de recorte primero levanta el vello y luego lo corta. Luego la lámina flexible le sigue para un mayor apurado.

Recorte del vello antes de la depilación

4 Cuando utilice el cabezal de depilación de corte, para recortar antes su vello a la largura ideal de depilación, coloque el accesorio OptiTrim.

5 Sujete la depiladora con el accesorio OptiTrim asegurándose que la superficie del peine descansa sobre la piel. Guíe la depiladora con el accesorio OptiTrim con las púas del peine en sentido contrario al nacimiento del vello como muestra la figura B5.

Importante: Como el vello no crece siempre en la misma dirección, puede ser difícil cortarlo. En este caso guíe la

depiladora ligeramente en diagonal o en diferentes direcciones.

Limpieza del cabezal de corte

- 6 Después de la depilación, desenchufe la depiladora y, si es necesario, retire el accesorio OptiTrim.
- 7 Limpie el accesorio OptiTrim con el cepillo.
- 8 Para limpiar el cabezal de depilación de corte, retire la lámina. Para ello, presione las barras de extracción situadas delante y detrás y extraígalas.
- 9 Dé un golpecito a la lámina en una superficie plana con cuidado.
- 10 Cepille la cuchilla así como la zona por debajo de la cuchilla.
- 11 Atención: La lámina es una parte muy delicada que no se debe limpiar con el cepillo.
- 12 Recomendamos que ponga una gotita de aceite ligero limpiador de máquina a lo largo de la cuchilla cada 3 meses.
- 13 Coloque de nuevo la lámina y encájela en su sitio.
- 14 Vuelva a colocar el accesorio OptiTrim ya que sirve también de tapa protectora.

Atención: No utilice el cabezal de corte con una lámina dañada.

Repuestos de las partes de afeitado

La lámina y la cuchilla son partes de precisión que se gastan con el paso del tiempo. Reponga la lámina de corte y el bloque integrado cuando note que disminuye el rendimiento de su depilación de corte incluso después de limpiar el cabezal de depilación de corte.

Modificaciones reservadas.
Importado y/o distribuido por:
Gillette Manufactura, S.A. de C.V. /
Gillette Distribuidora, S.A. de C.V.
Atomo No. 03
Parque Industrial Naucalpan
Naucalpan de Juárez
Estado de México
C.P. 53370
R.F.C. GMA 940301 MV7 /
R.F.C. GDI 930 706 NZ1

SÓLO PARA MEXICO

Braun Silk-épil SoftPerfection Body System 3370

1 año de garantía limitada

Braun de México garantiza que este producto está libre de cualquier defecto de fabricación o mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. Si llegara a mostrar algún defecto, Braun de México, salvo propia opinión, reparará o reemplazará el aparato sin cargo alguno.

1. Devuelva el aparato por correo (gastos de envío y seguro pagados) indicando las razones de la devolución a: Departamento de Servicio, Gillette Manufactura, S.A. de C.V. / Gillette Distribuidora, S.A. de C.V.
Atomo No. 03
Parque Industrial Naucalpan
Naucalpan de Juarez
Estado de México
C.P. 53370
R.F.C. GMA 940301 MV7 / R.F.C. GDI 930 706 NZ1

2. Adjunte nota de compra fechada.

Esta garantía no ampara defectos ocasionados por: accidente, falta de uso, abuso, falta de aseo, agua, pizotones, mal uso, intervención de centros de servicio no autorizados o falta de mantenimiento.

TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS INCLUYENDO CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA COMERCIAL O ADECUACION PARA CUALQUIER PROPOSITO PARTICULAR ESTAN LIMITADAS A UNA DURACION DE 1 AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. DE NINGUNA MANERA BRAUN DE MEXICO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS QUE RESULTEN DE EL USO DE ESTE PRODUCTO.